

Porównanie tłumaczeń Psalmów 137:5

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Jeśli zapomnę cię, Jerozolimo, Niech zapomni moja prawica! ^{*1)}

¹⁾ Niech zapomni moja prawica, תִּשְׁכַּח יְמִינִי (tiszkach jemini): (1) Niech moja prawica zapomni o sile, תִּשְׁכַּח כֹּחַ (tiszkach koach); (2) Niech mi uschnie prawica, תִּכְחַשׁ (techachesz), zob. <x>230 109:24</x>, l. תִּיבֶשׁ (tiwasz) zob. <x>110 13:4</x>; (3) Niech będzie zapomniana moja prawica G.